



# Linnéuniversitetet

Kalmar Växjö

## Kursplan

Nämnden för utbildningsvetenskap

Institutionen för språk och litteratur

2FRÄ02 Franska III - inriktning mot arbete i gymnasieskolan, 15  
högskolepoäng

French III - for upper secondary school teachers, 15 credits

### Huvudområde

Franska

### Ämnesgrupp

Franska

### Nivå

Grundnivå

### Fördjupning

G2F

### Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2011-12-05

Kursplanen gäller från och med höstterminen 2012

### Förkunskaper

1FRÄ02 Franska I, inriktning mot arbete i gymnasieskolan och 1FRÄ04 Franska II, inriktning mot arbete i gymnasieskolan.

### Mål

Efter avslutad kurs skall de studerande kunna

- problematisera lärarens uppdrag i relation till forskning i ämnet och ämnets didaktik,
- med utgångspunkt i aktuell forskning värdera ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för,
- behandla det franska språket på ett korrekt och varierat sätt i både tal och skrift,
- visa prov på utvecklade kunskaper och insikter i fransk grammatik och i det franska språkets struktur,
- analysera skönlitteratur skriven på franska,
- uppvisa kunskaper om afrikansk kultur och historia, samt diskutera det dagspolitiska läget i de f. d. franska kolonierna,
- uppvisa insikter i postkolonial teori och genusteori.

### Innehåll

*Vetenskapligt förhållningssätt och progression*

I kursens två delkurser ges tillfälle till fördjupning av ett självständigt kritiskt förhållningssätt såväl på det vetenskapliga som på det professionella området. Detta

sker både genom att vetenskapliga publikationer ingår i kurslitteraturen och att texterna och deras utgångspunkter problematiseras i undervisningen.

### *Professionsbasen*

Professionsbasen utvecklas inom delkurserna genom en allt säkrare språkbehandling, som möjliggör att den studerande utvecklar en säkerhet i att använda franska som undervisningsspråk i yrkesutövningen, samt genom diskussion av ämnesdidaktiska frågeställningar.

Kursen består av två delkurser:

### ***Delkurs 1 Språkfärdighet och grammatik 7,5 högskolepoäng***

Delkursen består av två delmoment.

#### Grammatik (3 hp)

I delkursen behandlas det franska språkets grammatiska uppbyggnad, framför allt med tonvikt på meningsstrukturella skillnader mellan svenska och franska. Dessutom diskuteras grammatikens plats och betydelse i språkundervisningen. Närvaro i de didaktiska seminarierna är obligatoriskt.

#### Språkfärdighet (4,5 hp)

Genom översättningsövningar av svenska texter till franska tränas de studerandes förmåga att uttrycka sig på korrekt franska i tal och i skrift, framför allt med avseende på grammatik (morfologi och syntax) men också på lexikon och stil. Översättningstexterna är genremässigt av olika slag (litterära texter och facktexter).

### ***Delkurs 2 Temakurs: Afrikansk litteratur på franska 7,5 högskolepoäng***

Kursen är en introduktion till afrikansk skönlitteratur på franska. Texter som belyser den franskspråkiga litteraturen i olika regioner av Afrika läses och denna litteratur sätts i relation till sociala och politiska skeenden. I kursen diskuteras även litteraturen med utgångspunkt i postkolonial teori och genusteoretiska frågeställningar. Ämnesdidaktiska frågeställningar som berör litteraturundervisningen tas upp. Närvaro i de didaktiska seminarierna är obligatoriskt.

### **Undervisningsformer**

Undervisning ges i form av föreläsningar, seminarier och övningar.

### **Examinationsformer**

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

För delkurs 1, examineras Grammatik och Språkfärdighet genom separata skriftliga salstentamina.

Delkurs 2 examineras genom författande av en kortare uppsats eller inlämningsuppgift som skrivs på franska.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till fyra ytterligare tillfällen.

### **Kursvärdering**

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

### **Kurslitteratur och övriga läromedel**

#### ***Litteraturförteckning Delkurs 1 - Språkfärdighet och grammatik 7,5 hp***

Eriksson, Olof & Tegelberg, Elisabeth. 1989. Svensk-franska strukturövningar med facit. Esselte Studium Akademiförlaget. ISBN : 91-24-16377-5. 64 s.

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe & Rioul, René. 1994. Grammaire méthodique du français. Presses Universitaires de France. ISBN : 2130539599. 43 s. (urval: s. 103–

145).

Didaktisk litteratur:

Cuq, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle. 2003. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Presses Universitaires de Grenoble. Ca 150 s. (urval).

Cuq, Jean-Pierre. 1996. Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère. Didier. ISBN: 978-2-278-04568-6.

Referenslitteratur:

Pedersen, John, Spang-Hanssen, Ebbe & Vikner, Carl. 1989. Fransk universitetsgrammatik. Akademiförlaget. 43 s. (urval).

***Litteraturförteckning Delkurs 2 - Temakurs: Afrikansk litteratur på franska 7,5 hp***

Bâ, Mariama. 1979. Une si longue lettre. Le Serpent à Plumes. ISBN: 2-84261-289-2. 164 s.

Beyala, Calixthe. 1994. Assèze l'Africaine. J'ai lu. ISBN: 2-290-31721-7. 319 s.

Césaire, Aimé. 1983. Cahier d'un retour au pays natal. Présence africaine. ISBN : 2708704206. Urval ca 5 s.

Chevrier, Jacques. 2008. La Littérature africaine. Librio. ISBN 978-2-290-00799-0. 123 s.

Kourouma, Ahmadou. 2000. Allah n'est pas obligé. Le Seuil, coll. Points. ISBN: 2-02-052571-2. 223 s.

Senghor, Léopold Sédar. 2006. Œuvre poétique. Le Seuil. ISBN : 2020860929. Urval ca 5 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.

Didaktisk litteratur:

Cuq, Jean-Pierre & Gruca, Isabelle. 2003. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Presses Universitaires de Grenoble. Ca 100 s. (urval).

Lundahl, Bo. 1998. Läsa på främmande språk. Studentlitteratur. ISBN 9144489013.

Referenslitteratur:

Moura, Jean-Marc. 1999. Littératures francophones et théorie postcoloniale. Presses Universitaires de France. ISBN: 2-13-049898-1. 165 s.